കൊണ്ടുവന്നെന്നാണ് കേസ്. ജാസ് ജോർജിന് പുറമെ രണ്ടു

ഭാര്യയുടെയും മകളുടെയും പേരി ലേക്ക് മാറ്റുകയായിരുന്നു.

സാംസ്കാരിക രംഗത്തെ പ്രമു ഖരും പങ്കെടുക്കും.

കൊച്ചിൻ ഷിപ്പ്‌യാർഡ് ലിമിറ്റഡ്

രജിസ്റ്റേർഡ് ഓഫീസ്: അഡ്മിനിസ്ട്രേറ്റീവ് ബിൽഡിംഗ്, കൊച്ചിൻ ഷിപ്പ്‌യാർഡ് പ്രിമൈസസ്, പെരുമാനൂർ, **കൊച്ചി**: 682015, **ഫോൺ:** 0484 2501307, **ഫാക്സ്:** 0484 2370897,
വെബ്സൈറ്റ് http://www.cochinshipyard.com **സിഐഎൻ** U63032KL1972GOI002414

നോട്ടീസ്

2018 ജൂലൈ 13-ാം തിയതിയിലെ AGM (ആനുവൽ ജനറൽ മീറ്റിംഗ്) നോട്ടീസിൽ അറിയിച്ചതു പോലെ കമ്പനിയുടെ സാധാരണവും പ്രത്യേകവുമായുള്ള ഇടപാടുകൾ നടപ്പാക്കുന്നതിന് 2018 ഓഗസ്റ്റ് 14-ാം തിയതി ചൊവ്വാഴ്ച രാവിലെ 11.00-ന് കേരള ഫൈൻ ആർട്സ് സൊസൈറ്റി ഹാൾ, ഫോർഷോർ റോഡ്, പള്ളിമുക്ക്, എറണാകുളം, കേരളം - 682016-ൽ കമ്പനിയുടെ 46-ാമത് വാർഷിക പൊതുയോഗം നടത്തുന്നതായിരിക്കും.

2018 ഓഗസ്റ്റ് 7-ാം തിയതി ചൊവ്വാഴ്ച NSDL/CDSL നൽകുന്ന ഓഹരിയുടമകളുടെ/ഗുണഭോക്തൃ ഉടമകളുടെ രജിസ്റ്ററിൽ പേര് വന്നിട്ടുള്ളവർക്ക് കമ്പനിയുടെ ലാഭവിഹിതം ലഭിക്കുന്നതാണ്. AGM ആയി ബന്ധപ്പെട്ട്, കമ്പനിയുടെ ലാഭവിഹിതം ലഭിക്കുവാൻ അർഹരായ ഓഹരിയുടമകളെ നിശ്ചയിക്കുന്നതിനു വേണ്ടി, ബുധനാഴ്ച 2018 ഓഗസ്റ്റ് 8-ാം തിയതി മുതൽ, ചൊവ്വാഴ്ച 2018 ഓഗസ്റ്റ് 14-ാം തിയതി വരെ (രണ്ടു ദിവസങ്ങളും ഉൾപ്പെടെ) ഓഹരി ഉടമകളുടെ രജിസ്റ്ററും, ഓഹരി കൈമാറ്റ പുസ്തകങ്ങളും ക്ലോസ് ചെയ്ത് വെയ്ക്കുന്നതാണ്.

46-ാമത് വാർഷിക പൊതുയോഗത്തിന്റെ നോട്ടീസും, 2017-18 സാമ്പത്തിക വർഷത്തിലെ വാർഷിക റിപ്പോർട്ടും, അറ്റൻഡൻസ് സ്ലിപ്പും, പ്രോക്സി ഫോമും, കമ്പനിയുടെ ഓഹരിയുടമകൾക്ക് സ്പീഡ് പോസ്റ്റായോ, രജിസ്റ്റേർഡ് പോസ്റ്റായോ, കൊറിയറായോ, ഇ-മെയിൽ വിലാസം രജിസ്റ്റർ ചെയ്തിട്ടുള്ള അംഗങ്ങൾക്ക് ഇ-മെയിൽ മുഖേനയോ നൽകിയിട്ടുണ്ട്. ഈ രേഖകൾ അയയ്ക്കുന്നത് 2018 ജൂലൈ മാസം 20-ാം തിയതി പൂർത്തീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഇവ കമ്പനി വെബ് സൈറ്റായ www.cochinshipyard.com-ലും ലഭ്യമാണ്.

ഇലക്ട്രോണിക് രീതിയിലുള്ള വോട്ടിംഗ്

1. കമ്പനീസ് ആക്ട് 2013-ന്റെ സെക്ഷൻ 108-ഉം, കമ്പനീസ് (മാനേജ്മെന്റ് ആൻഡ് അഡ്മിനിസ്ട്രേഷൻ) ചട്ടം 2014-ന്റെ 20-ാം ചട്ടവും കണക്കിലെടുത്ത്, കമ്പനിയുടെ എല്ലാ ഓഹരിയുടമകൾക്കും നാഷണൽ സെക്യൂരിറ്റീസ് ഡിപ്പോസിറ്ററീസ് ലിമിറ്റഡി (NSDL) ലൂടെ ഇ-വോട്ടിംഗ് സൗകര്യം ഏർപ്പെടുത്തുകയാണ്. AGM നോട്ടീസിൽ പ്രതിപാദിച്ചിട്ടുള്ള എല്ലാ വ്യവഹാരങ്ങളും, പ്രമേയങ്ങളും റിമോട്ട് ഇ-വോട്ടിംഗിലൂടെ നടപ്പിലാക്കാവുന്നതാണ്.
2. റിമോട്ട് ഇ-വോട്ടിംഗ് 2018 ഓഗസ്റ്റ് മാസം 11-ാം തിയതി രാവിലെ 9.00-ന് ആരംഭിച്ച് 2018 ഓഗസ്റ്റ് മാസം 13-ാം തിയതി 5.00 മണിക്ക് അവസാനിക്കും. കട്ട് ഓഫ് തിയതിയായ 2018 ഓഗസ്റ്റ് 7-ാം തിയതി വരെ കമ്പനിയുടെ ഓഹരികൾ രേഖാമൂലമോ, ഡി-മാറ്റ് രൂപത്തിലോ കൈവശമുള്ള ഓഹരിയുടമകൾക്ക് ഈ കാലയളവിൽ ഇ-വോട്ടിംഗ് ചെയ്യാവുന്നതാണ്.
3. നോട്ടീസ് അയച്ചതിനുശേഷം കട്ട് ഓഫ് തിയതിയായ 2018 ഓഗസ്റ്റ് 7-ാം തിയതി വരെ കമ്പനിയുടെ ഓഹരികൾ സ്വന്തമാക്കിയവർക്ക് ലോഗ്-ഇൻ-ഐഡി-യും പാസ്‌വേർഡിനുമായുള്ള അപേക്ഷ evoting@nsdl.co.in-ലേക്കോ coimbatore@linkintime.co.in-ലേക്കോ (RTA M/s. linkin time India Pvt Ltd-നോ) നൽകാവുന്നതാണ്.
4. പ്രമേയങ്ങളിൽ വോട്ടിംഗ് നടത്തുവാനുള്ള സൗകര്യം AGM ഹാളിലും ലഭ്യമാക്കും. റിമോട്ട് ഇ-വോട്ടിംഗിലൂടെ മുൻദിവസങ്ങളിൽ വോട്ട് രേഖപ്പെടുത്തിയവർ മീറ്റിംഗിൽ പങ്കെടുക്കുന്നത് അനുവദനീയമാണെങ്കിലും വോട്ട് രേഖപ്പെടുത്തുന്നത് നിരോധിച്ചിരിക്കുന്നു. ഇങ്ങനെയുള്ളവർ വോട്ട് ചെയ്താൽ അത് അസാധുവായി കണക്കാക്കുന്നതായിരിക്കും.
5. 2018 ഓഗസ്റ്റ് 13-ാം തിയതി വൈകിട്ട് 5.00 മണിക്ക് ശേഷം റിമോട്ട് ഇ-വോട്ടിംഗ് മൊഡ്യൂൾ അനുവദിക്കുന്നതല്ല. അതു കഴിഞ്ഞാൽ NSDL അത് പ്രവർത്തനരഹിതമാക്കും.
6. റിമോട്ട് ഇ-വോട്ടിംഗ് സംബന്ധിച്ച് എന്തെങ്കിലും സംശയങ്ങളോ, പ്രശ്നങ്ങളോ ഉണ്ടെങ്കിൽ ഓഹരിയുടമകൾക്ക് www.evoting.nsdl.com-ലെ ഡൗൺലോഡ് സെക്ഷനിലുള്ള 'സ്ഥിരമായി ചോദിക്കുന്ന ചോദ്യങ്ങൾ' (FAQs) അല്ലെങ്കിൽ ഇ-വോട്ടിംഗ് യൂസർ മാനുവൽ പരിശോധിക്കാവുന്നതാണ്. ഇതിനു പുറമേ evoting@nsdl.co.in-ലേക്ക് ഇ-മെയിൽ സന്ദേശം അയച്ചും സംശയനിവാരണം നടത്താം.
7. ഇ-വോട്ടിംഗ് സംവിധാനം സംബന്ധിച്ച് ഓഹരിയുടമകൾക്ക് എന്തെങ്കിലും പരാതി ഉണ്ടെങ്കിൽ ശ്രീമതി പല്ലവി മാത്രെ, അസിസ്റ്റൻഡ് മാനേജർ, NSDL, 4-ാംനില, 'എ' വിംഗ്, ട്രേഡ് വേൾഡ്, കമലാ മിൽസ് കോംപൗണ്ട്, സേനാപതി ബാപട് മാർഗ്, ലോവർ പരേൽ, മുംബൈ - 400 013, ഫോൺ: 1800 222 9990 / 9122 24994200 / 9122 24994545 - എന്ന വിലാസത്തിൽ ബന്ധപ്പെടാവുന്നതാണ്.

കൊച്ചിൻ ഷിപ്പ്‌യാർഡ് ലിമിറ്റഡിന് വേണ്ടി
(ഒപ്പ്)
വി. കല
(കമ്പനി സെക്രട്ടറി)

സ്ഥലം: കൊച്ചി
തിയതി: ജൂലൈ 19, 2018

l said.
eek, a delegation from the US
ffairs ministry officials here
emands for India to zero out
rom Iran.

ty," a government official said.
"Board felt that CCTVs are a security aid and not an item of safety for train operations. Hence, pragmatism is required while making

network in 2018-19.
However, the railways received ₹500 crore from the Nirbhaya Fund and has had to raise ₹2,500 crore on its own.

कोचीन शिपयार्ड लिमिटेड
COCHIN SHIPYARD LIMITED

पंजीकृत कार्यालय: प्रशासनिक भवन, कोचीन शिपयार्ड परिसर, पेरुमानूर, कोची – 682015
Registered Office: Administrative Building, Cochin Shipyard Premises, Perumanoor, Kochi 682015,
दूरभाष / Ph: 0484 2501307, **फैक्स / Fax:** 0484 2370897, **वेबसाइट / Website:** http://www.cochinshipyard.com
CIN: U63032KL1972GOI002414

सूचना/NOTICE

एतद्द्वारा सूचना दी जाती है कि दिनांक 13 जुलाई 2018 की वार्षिक साधारण बैठक की सूचना में बताए सामान्य और विशेष व्यापार प्रबंध करने हेतु कंपनी के सदस्यों की 46 वीं वार्षिक साधारण बैठक दिनांक अगस्त 14, 2018 को पूर्वाह्न 11.00 बजे 'केरल फाइन आर्ट्स सोसाइटी हॉल', फोरशोर रोड, पल्लिमुक्कु, एर्णाकुलम– 682016 में आयोजित की जाएगी।

Notice is hereby given that the 46th Annual General Meeting (AGM) of the members of the Company will be held on Tuesday, August 14, 2018 at 11.00 AM at 'Kerala Fine Arts Society Hall', Foreshore Road, Pallimukku, Ernakulam-682016 to transact the Ordinary and Special Business as set out in the notice of AGM dated July 13, 2018.

कंपनी शेयरधारकों जिनके नाम मंगलवार, 07 अगस्त, 2018 को एनएसडीएल/सीडीएसएल द्वारा प्रस्तुत शेयरधारकों / लाभकारी मालिकों के रजिस्टर पर आए थे, को लाभांश का भुगतान करेगी। कंपनी शेयरधारकों की पंजी और शेयर अंतरण बहियां कंपनी द्वारा घोषित लाभांश प्राप्त करने के लिए हकदार शेयरधारकों का पता लगाने के उद्देश्य से वार्षिक साधारण बैठक के सिलसिले में बुधवार, 08 अगस्त, 2018 से मंगलवार, 14 अगस्त, 2018 (दोनों दिन शामिल हैं) से बंद रहेगी।

The Company would pay dividend to the shareholders whose names appear on the register of shareholders / beneficial owners as furnished by NSDL/CDSL as on Tuesday, August 07, 2018. The register of shareholders and the share transfer books of the Company will remain closed from Wednesday, August 08, 2018 to Tuesday, August 14, 2018 (both days inclusive) in connection with the AGM for the purpose of ascertaining shareholders entitled to receive the dividend, declared by the Company.

सदस्यों की 46 वीं वार्षिक साधारण बैठक की सूचना, वित्तीय वर्ष 2017–18 के लिए कंपनी की वार्षिक रिपोर्ट, उपस्थिति पर्ची और प्रॉक्सी फॉर्म सभी सदस्यों को स्पीड पोस्ट या पंजीकृत पोस्ट या कोरियर या इलेक्ट्रॉनिक मोड द्वारा उनके पंजीकृत पते पर भेज दिया गया है। इन दस्तावेजों का प्रेषण दिनांक 20 जुलाई, 2018 को पूरा हो चुका है और यह कंपनी की वेबसाइट **www.cochinshipyard.com** पर भी उपलब्ध है।

The notice of the 46th AGM of the members, annual report for the financial year 2017-18, attendance slip and proxy form of the Company has been dispatched to all members by speed post or registered post or courier or electronic mode to their registered addresses. The dispatch of these documents have been completed on July 20, 2018 and the same is also available on Company website at **www.cochinshipyard.com.**

इलेक्ट्रॉनिक मोड के माध्यम से मतदान / Voting through Electronic Mode

1. कंपनी (प्रबंधन और प्रशासन) नियम 2014 के नियम 20 के साथ पठित, कंपनी अधिनियम 2013 की धारा 108 के अनुसार, कंपनी नेशनल सिक्योरिटीज डिपोजिटरीज लिमिटेड (एनएसडीएल) के माध्यम से अपने सदस्यों को इलेक्ट्रॉनिक मतदान (रिमोट ई–वोटिंग) की सुविधा प्रदान कर रही है। वार्षिक साधारण बैठक की सूचना में बताए गए सभी व्यापार / संकल्प दूरस्थ ई–वोटिंग के माध्यम से प्रबंध किया जा सकता है।
   Pursuant to Section 108 of the Companies Act 2013, read with Rule 20 of the Companies (Management and Administration) Rules, 2014, the Company is providing electronic voting (remote e-voting) facility to its members through National Securities Depositories Limited (NSDL). All businesses/resolutions set forth in the notice of the AGM may be transacted through remote e-voting.
2. रिमोट ई–वोटिंग की अवधि दिनांक 11 अगस्त, 2018 को पूर्वाह्न 09.00 बजे शुरू होगी और दिनांक 13 अगस्त, 2018 को अपराह्न 05.00 बजे समाप्त होगी। इस अवधि के दौरान दिनांक 07 अगस्त, 2018 की कट ऑफ तिथि को कंपनी के शेयरधारकों जो प्रत्यक्ष रूप में या डीमटीरीअलाइज़ फॉर्म में शेयर संभालते हैं, इलेक्ट्रॉनिक रूप से अपना मत दे सकते हैं।
   The remote e-voting period shall commence at 09.00 a.m. on August 11, 2018 and ends at 05.00 p.m. on August 13, 2018. During this period shareholders of the Company as on the cut-off date of August 07, 2018 holding shares either in physical form or in dematerialized form, may cast their vote electronically.
3. व्यक्तियों जो शेयर प्राप्त कर चुके हैं और नोटिस प्रेषण के बाद कंपनी के सदस्य बने हैं और दिनांक 07 अगस्त, 2018 की कट ऑफ तिथि को शेयर संभालनेवाले हैं, **evoting@nsdl.co.in** या आरटीए, मैसर्स लिंक इंटिम इंडिया प्रा लिमिटेड के ई–मेल आईडी **coimbatore@linkintime.co.in** पर अनुरोध भेजकर लॉगिन आईडी और पासवर्ड प्राप्त कर सकते हैं।
   Persons who have acquired shares and become members of the Company after the dispatch of notice and hold shares as on cut-off date of August 07, 2018 may obtain the login id and password by sending request at **evoting@nsdl.co.in** or the RTA, M/s. Link Intime India Pvt. Ltd. at their e-mail id **coimbatore@linkintime.co.in.**
4. मतदान के लिए सुविधा वार्षिक साधारण बैठक के हॉल में भी उपलब्ध होगी। किसी भी सदस्य, जिसने रिमोट ई–वोटिंग के माध्यम से पहले से ही अपने वोटों का उपयोग किया है, बैठक में भाग ले सकता है लेकिन बैठक में मतदान करना निषिद्ध है और बैठक में दिए उनके वोट यदि कोई हो, तो अमान्य माना जाएगा।
   The facility for voting will also be made available at the AGM hall. Any member, who has already exercised his/her votes through remote e-voting, may attend the Meeting but is prohibited to vote at the Meeting and his/her vote, if any, cast at the Meeting shall be treated as invalid.
5. रिमोट ई–वोटिंग मॉड्यूल को दिनांक 13 अगस्त, 2018 को 05.00 बजे के बाद अनुमति नहीं दी जाएगी और वही एनएसडीएल द्वारा अक्षम किया जा सकता है।
   The remote e-voting module shall not be allowed beyond 05.00 p.m. on August 13, 2018 and the same may be disabled by NSDL.
6. रिमोट ई–वोटिंग के संबंध में किसी भी प्रश्न या मुद्दों के मामले में, सदस्य अक्सर पूछे जाने वाले प्रश्न ('एफएक्यू') और **www.evoting.nsdl.com** पर डाउनलोड अनुभाग के तहत उपलब्ध ई–वोटिंग उपयोगकर्ता मैनुअल का संदर्भ लें या **evoting@nsdl.co.in.** पर ई–मेल करें।
   In case of any queries or issues regarding remote e-voting, members may refer the Frequently Asked Questions ("FAQs") and e-voting user manual available at www.evoting.nsdl.com under download section or write an e-mail to evoting@nsdl.co.in.
7. रिमोट ई–वोटिंग सुविधा से संबंधित किसी भी शिकायत के मामले में, सदस्य सुश्री पल्लवी मात्रे, सहायक प्रबंधक, एनएसडीएल, चौथा तल, 'ए' विंग, ट्रेड वर्ल्ड, कमला मिल्स कंपाउंड, सेनापति बापट मार्ग, लोअर परेल, मुंबई – 400 013, संपर्क संख्या – 1800 222 990/91 22 2499 4200/91 22 2499 4545 में संपर्क करें।
   In case of any grievances concernced with remote e-voting facility, members may contact Ms. Pallavi Mhatre, Assistant Manager, NSDL, 4th Floor, 'A' Wing, Trade World, Kamala Mills Compound, Senapati Bapat Marg, Lower Parel, Mumbai – 400 013, Contact No. – 1800 222 990/ 91 22 2499 4200/ 91 22 2499 4545.

कृते कोचीन शिपयार्ड लिमिटेड /For Cochin Shipyard Limited
Sd/-
वी कला / V Kala
कंपनी सचिव /Company Secretary

स्थान /Place: कोच्ची / Kochi
दिनांक / Date: जुलाई / July 19, 2018

ച്ചു. കൂടുതൽ വിവരങ്ങൾ www.prd.kerala.gov.in എന്ന വെബ്സൈറ്റിൽ ലഭ്യമാണ്.

(ഒപ്പ്) സുഭാഷ് ടി.വി, ഡയറക്ടർ

F 4/173/2018/I&PRD

ത്ത് എൻജിനീയർ വിഭാഗത്തിൽ നിന്നോ www.lsgkerala.gov.in എന്ന വെബ്സൈറ്റിൽ നിന്നോ ലഭ്യമാണ്.

(ഒപ്പ്) അസിസ്റ്റന്റ് എൻജിനീയർ

LSGD Section, Vengola

कोचीन शिपयार्ड लिमिटेड

(भारत सरकार का उद्यम)

COCHIN SHIPYARD LIMITED

(A GOVERNMENT OF INDIA ENTERPRISE)

NOTICE

CHANGE IN THE E VOTING PLATFORM FROM NSDL TO LINK INTIME INDIA PVT LIMITED

This is in connection with the 46th Annual General Meeting of the company scheduled to be held at 1100 hrs on Tuesday, August 14, 2018 at Kerala Fine Arts Society Hall, Foreshore Road, Pallimukku, Ernakulam 682016.

Pursuant to provisions of Regulation 44 of SEBI (Listing Obligations and Disclosure Requirements), Regulations, 2015 and Rule 20 of the Companies (Management and Administration) Rules, 2014, as amended by the Companies (Management and Administration) Amendment Rules, 2015, **the Company had initially provided the facility to exercise, members' right to vote electronically through the e-voting services (Remote e-voting facility) provided by National Securities Depository Limited (NSDL). However, since NSDL is unable to extend the facility due to a technical hitch encountered by them on August 10 and August 11, 2018, we are now pleased to provide e-voting facility to our members through e-voting platform of Link Intime India Pvt. Ltd. For more details and instructions for e-voting, please refer Company's announcement on BSE and NSE. Shareholders can also get the instructions from Company's website link https://www.cochinshipyard.com/links/Auual-Report/changeinstavote.pdf**

For Cochin Shipyard Limited
V Kala
Company Secretary

ng the gains of ties. The struc- elationship has

Pakistan, discarding even the lim- ited balance it had shown in the past. If there is any account that

lap in South Asia a India would be judge of its delivery.

ailway

ition & 3.735 (Eight) In Rs.)

tion & p/yard/ Asstt. ork (in

tion & -5 (SH) ing line Asstt. ork (in

tion & TTR=13) under of work

ition & Manpur ets, SEJ quantity: of work

ation & Manpur ets, SEJ

कोचीन शिपयार्ड लिमिटेड
(भारत सरकार का उद्यम)

COCHIN SHIPYARD LIMITED

(A GOVERNMENT OF INDIA ENTERPRISE)

NOTICE

CHANGE IN THE E VOTING PLATFORM FROM NSDL TO LINK INTIME INDIA PVT LIMITED

This is in connection with the 46th Annual General Meeting of the company scheduled to be held at 1100 hrs on Tuesday, August 14, 2018 at Kerala Fine Arts Society Hall, Foreshore Road, Pallimukku, Ernakulam 682016.

Pursuant to provisions of Regulation 44 of SEBI (Listing Obligations and Disclosure Requirements), Regulations, 2015 and Rule 20 of the Companies (Management and Administration) Rules, 2014, as amended by the Companies (Management and Administration) Amendment Rules, 2015, **the Company had initially provided the facility to exercise, members' right to vote electronically through the e-voting services (Remote e-voting facility) provided by National Securities Depository Limited (NSDL). However, since NSDL is unable to extend the facility due to a technical hitch encountered by them on August 10 and August 11, 2018, we are now pleased to provide e-voting facility to our members through e-voting platform of Link Intime India Pvt. Ltd. For more details and instructions for e-voting, please refer Company's announcement on BSE and NSE. Shareholders can also get the instructions from Company's website link https://www.cochinshipyard.com/links/Auual-Report/changeinstavote.pdf**

For Cochin Shipyard Limited
V Kala
Company Secretary

For Advertising Please Contact:

The Economic Times: